



Bonjour !

À venir / Coming up

- ♦ **5-7 oct** Visite de vérification IB / *IB verification*
- ♦ **9 oct** Reprises photos / *Photos retake*
- ♦ **12 oct** Action de Grâce - école fermée / *Thanksgiving -school closed*
- ♦ **23 oct** Journée pédagogique - pas d'école pour les élèves / *Professional development day - no school for students*

Questions pour l'APE ?

School Messenger - Safe Arrival

- Merci à tous d'avoir signer les formulaires de techno et de consentement d'utilisation des applications infonuagiques. Dans les prochaines semaines, nous allons recommencer à utiliser School Messenger pour nos communications.
- Nous vous demandons aussi de bien vouloir vous familiariser avec Safe Arrival pour nous communiquer les retards et absences de vos enfants. Cette application est fiable et précise et facile d'utilisation (plus d'info page 3).
- *Thank you for signing the IT forms. In the next few weeks we will start using School Messenger again for our communications.*
- *We would like you to familiarize yourselves with Safe Arrivals to share with us any lateness or absences. This application, safe and accurate, is also easy to use. (more info page 4)*

Quelle belle semaine ! / What a nice week!

Nous avons été gâté par la météo cette semaine. Cela a permis à toutes les classes de faire leur course Terry Fox au soleil. Chaque classe a aussi pris le temps de discuter de l'importance de la journée du chandail orange et de faire des activités autour du thème « tous les enfants sont importants ».

Nous remercions nos élèves et notre personnel pour leur implication à ces deux causes si importantes.

Voir photos page 2

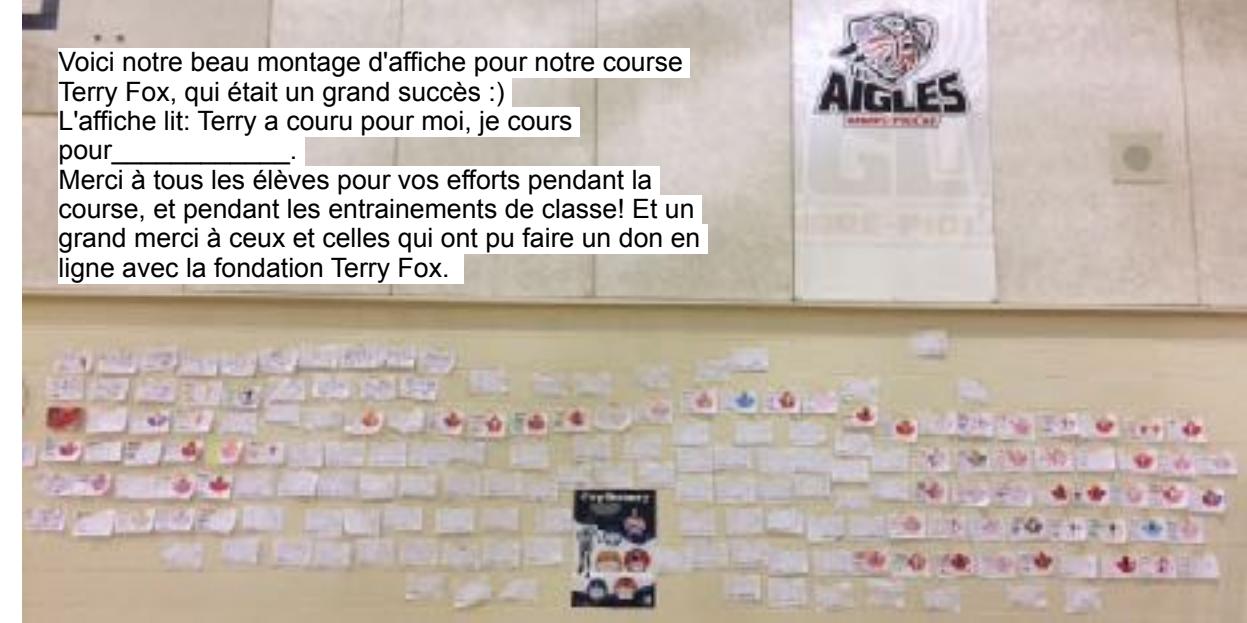
Luckily the weather cooperated this week which allowed all classes to do their Terry Fox run under the sun.

Each class also spent some time to talk about Orange Shirt Day and to do some activities around the theme « every child matters ». We would like to thank our students and staff for their involvement in these two important causes.

See photos page 2



Course Terry Fox



Journée du chandail orange / Orange Shirt Day



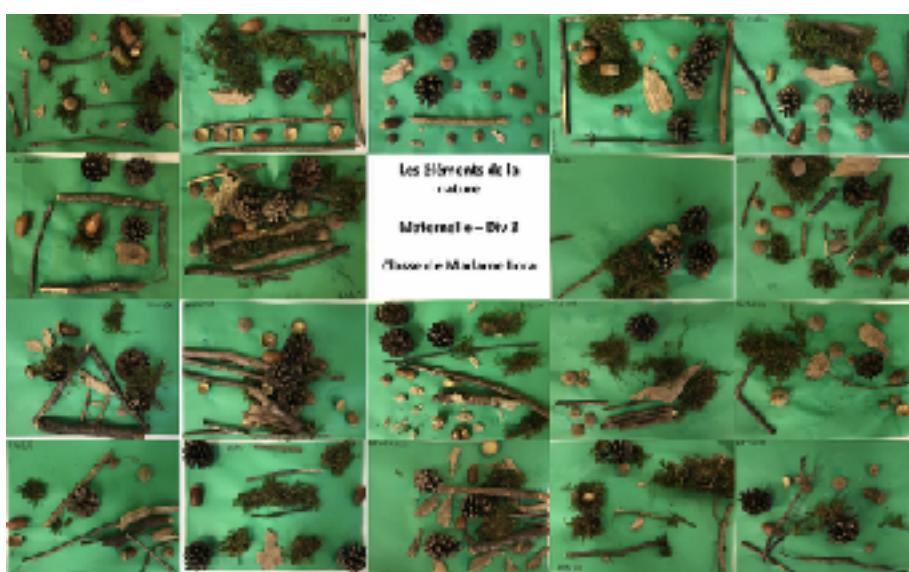
• School Messenger Safe Arrival — Lettre aux parents

- Au Conseil scolaire francophone, l'une de nos priorités est de s'assurer que tous nos élèves arrivent à l'école en toute sécurité.
- Dans le but d'améliorer notre procédure de prise des absences, nous utilisons un système de rapport d'absence. **SafeArrival** est un système qui nous permettra de réduire le temps de la prise des absences et de faciliter la tâche du personnel lors des absences non-motivées. Il sera également plus facile pour vous de faire savoir à l'école si votre enfant sera absent pour la journée.
- Avec le système **SafeArrival**, vous pourrez nous signaler l'absence de votre enfant en utilisant l'une des trois options suivantes :
 - 1. En utilisant votre téléphone cellulaire, vous pourrez installer l'application **SchoolMessenger** à partir du « App Store » ou du « Google Play Store ». Il est également possible de se procurer l'application sur le site <https://go.schoolmessenger.ca>. Lors de la première utilisation de l'application, sélectionnez « Sign Up » afin de créer votre compte. Ensuite, choisissez « **Attendance** » et ensuite « **Report an Absence** ».
 - 2. En utilisant le site <https://go.schoolmessenger.ca>. La première fois que vous utilisez le site, sélectionnez « Sign Up » afin de créer un compte. Ensuite, sélectionnez « **Attendance** », puis « **Report an Absence** »
 - 3. En utilisant le système téléphonique automatisé en appelant sans frais au numéro **1-833-219-9064**
- Ces options sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours par semaine. Les absences futures peuvent également être signalées en tout temps.
- De plus, nous utiliserons le système de notification automatisé «**SchoolMessenger Communicate** » afin de contacter les parents dont l'enfant est absent lorsque l'absence n'a pas été motivée à l'avance. Le système tentera de contacter les parents de plusieurs façons jusqu'à ce qu'une raison pour l'absence soit soumise. Dans l'éventualité où le système est dans l'incapacité de rejoindre les contacts, le personnel de l'école fera un suivi personnalisé.
- Si vous soumettez l'absence de votre enfant à l'avance en utilisant le numéro sans frais **SafeArrival**, le site internet ou encore l'application mobile, vous ne recevrez pas ces notifications.

• School Messenger - Parents letter

- At the Conseil scolaire francophone, one of our greatest priorities is ensuring that all our students arrive safely at school each and every day.
- To enhance our existing absence-checking procedure, we are using a more efficient student absence reporting system called **SafeArrival**. This new system will reduce the time it takes to verify student attendance, make it easy for you to report your child's absence and easy for staff to respond to unexplained student absences.
- With **SafeArrival**, you are asked to report your child's absence in advance using any of these 3 convenient methods:
 - 1. Using your mobile device, download and install the SchoolMessenger app from the Apple App Store or the Google Play Store (or from the links at <https://go.schoolmessenger.ca>). The first time you use the app, select **Sign Up** to create your account. Select Attendance then **Report an Absence**.
 - 2. Use the SafeArrival website, <https://go.schoolmessenger.ca> . The first time you use the website, select **Sign Up** to create your account. Select Attendance then **Report an Absence**.
 - 3. Call the toll-free number **1-833-219-9064** to report an absence using the automated phone system.
- These options are available 24 hours/day, 7 days a week. Future absences can be reported at any time.
- In addition, we will use the **SchoolMessenger Communicate** automated notification system to contact parents whose child is absent when the absence was not reported in advance. The automated notification system will attempt to contact parents at multiple contact points until a reason is submitted for the absence. If our system is unable to reach the designated contacts, office staff will follow up.
- If you report your child's absence in advance using the **SafeArrival** toll-free number, website or mobile app, you will NOT receive these notifications.

Classe de Mme Lora - Maternelle



Le coin des enseignants
The teachers' corner

Classe de Mme Geneviève - 1^{re} année

Journée du chandail orange



Classe de Mme Claude - Maternelle

Les pommes



La classe maternelle division 2

Positif & négatif

Classe de Mme Diane - 1^{re} année



Classe de Mme Mélissa - 6^e année

Voici un projet que les 6e ont fait pour le mouvement Black Lives Matter. Les élèves devaient créer un slogan à la suite d'un texte sur le sujet.

This project was done by the grade 6 students around the movement Black Live Matters. The students had to create a slogan after reading a text on this subject.



Sport au dîner / Sport at lunch

Les élèves du secondaire ont l'option de passer l'heure du midi les mercredis à jouer une variété de sports. Le comité de sport avec Mme. Louise organise des séances basées sur l'intérêt des élèves. Voici l'action de cette semaine :

Every Wednesday, the secondary students have the option to spend their lunch playing all sorts of sports. The Sport Committee with Mme Louise organizes sessions based on the students interests. Here is what happened this week:



Des nouvelles du secondaire et du programme d'étude intermédiaire (PEI) / Secondary school news and middle years programme (MYP)

Qu'est-ce que le Baccalauréat international (IB) et le programme d'étude intermédiaire (PEI) ?

Depuis le début de la rentrée scolaire, les élèves du secondaire se sont plongés.es dans l'univers du Baccalauréat international (BI)! Les enseignantes et enseignants des différents groupes de matières ont déjà commencé à familiariser les élèves aux différents mots de vocabulaire du programme d'étude intermédiaire (PEI) : profil de l'apprenant, critères d'évaluation, approches de l'apprentissage et sensibilité internationale. Dans le cadre du cours d'éducation à la carrière, les élèves de 7e année se sont amusés.es à classer et organiser les différents concepts qui guideront leurs apprentissages tout au long de leur cheminement au secondaire.

Restez à l'affût, l'équipe du secondaire vous prépare une communication sur le déroulement de la rentrée scolaire ainsi que sur les portes ouvertes virtuelles à venir!

What is the International Baccalaureate (IB) and the middle years programme (MYP)?

Since the beginning of the year, the secondary students dived in the International Baccalaureate universe (IB)! The teachers from the different academic groups have already started to familiarize the students to the middle year programme (MYP) terminology: learner profile, evaluation criteria, approaches to learning, and international sensitivity. As part of the education and career class, the grade 7th students had fun sorting and organizing the different concepts which will guide their learning throughout their secondary journey. Stay tuned, the secondary team is preparing a communication on the conduct of the start of this school year as well as the virtual open house coming up!



Bonjour à toutes et à tous!

Merci d'avoir assisté à notre première réunion de l'APE **mercredi** soir! Nous vous invitons à notre prochaine réunion virtuelle **le mardi 27 octobre de 19h à 21h**. Venez partager vos idées et suggestions sur les activités de l'APE et de l'école! Nos réunions sont bilingues: chacun est libre de communiquer en français ou en anglais. Merci de contacter ape_piolat@yahoo.com pour ajouter un sujet à l'ordre du jour.

Le coin de l'APE
PAC's corner

Repas chauds

La nouvelle session des repas chauds est déjà ouverte et vous avez jusqu'au **dimanche 4 octobre 20h** pour placer et payer vos commandes sur le site Munch a Lunch. **Le premier repas sera servi le mercredi 14 octobre**. Si vous n'avez pas encore de compte, vous pouvez aller sur <https://munchalunch.com/login> pour en créer un.

Après le **dimanche 4 octobre**, toute nouvelle commande ou changement à une commande en cours prendra 14 jours pour prendre effet. Vous trouverez ci-joint un document expliquant comment changer une commande en cours.

Nous regrettons de vous informer qu'en raison du besoin de manipulation de nourriture lors du service aux élèves, nous ne sommes pas en mesure d'offrir de la pizza pour cette session.

Que faisons-nous pour assurer la sécurité des enfants et des volontaires lors de la distribution des repas chauds?

- 3 jours de repas chauds offerts au lieu de 5 (**lundi, mercredi et vendredi**)
- Un nombre réduit de volontaires nécessaires/autorisés à l'intérieur de l'école
- Nos fournisseurs ont accepté de fournir des emballages individuels pour chaque élève lors de la livraison (cela limite la manipulation des commandes)
- Les volontaires porteront un masque et des gants

Nous vous rappelons que nos fournisseurs n'incluent plus les couverts et qu'il revient aux parents de s'assurer que leurs enfants ont bien le matériel nécessaire pour manger leur repas. Pour rester "verts", nous recommandons que les enfants utilisent des couverts réutilisables et non pas jetables (plastique). Merci pour votre aide!

Aussi, nous cherchons encore des bénévoles pour nous aider à organiser les repas chauds dans la cuisine de l'école les lundis, mercredis et vendredis de 11h à midi. Si vous aimeriez participer, merci de vous inscrire sur ce calendrier: <https://signup.com/go/OhyXtzj> Nous vous remercions d'avance pour votre temps.

Nous cherchons aussi 1-2 bénévoles pour la comptabilité du programme et le travail avec nos fournisseurs.
Merci de nous contacter si vous aimiez nous aider. Si vous avez des questions/commentaires concernant le programme des repas chauds, écrivez-nous à Hotlunch_AP@yahoo.com.

Hot lunch program

The new hot lunch session has already started and you have until **Sunday, October 4, 8pm** to place and pay for your orders on the Munch a Lunch website. **The first hot lunch will be served on Wednesday, October 14.** If you don't have an account yet, please go to <https://munchalunch.com/login> to create one.

After Sunday October 4th, any change or new order will take 14 days to take effect. Please find attached a tutorial to help you make changes.

We regret to inform you that due to the food handing required during service to students, we will not be able to offer pizzas for this session.

What do we do to make the hot lunch distribution safe for our kids and volunteers?

- 3 days of hot lunch instead of 5 (Monday, Wednesday, Friday)
- Reduced number of volunteers needed/authorized to enter the school
- Our providers agreed to provide individual packaging for each student during delivery (this will limit the handling of orders)
- Volunteers will wear masks and gloves

Please remember that our providers do not include cutlery anymore and that it is the parents' responsibility to provide adequate tools to their kids for their lunch. In order to stay "green" we recommend that kids use reusable utensils not disposable ones (plastic). Thank you for your help!

Also, **we are still looking for volunteer parents to help us organize hot lunch meals** in the school kitchen on Monday/Wednesday/Friday between 11 am and 12 noon. If you would like to participate, please sign up at: <https://signup.com/go/OhyXtzj> Many thanks for your time. Finally, **we're looking for 1-2 volunteers to help with the program's accounting and with communication with the food providers.** Please let us know if you would like to help us. For any questions/comments regarding the hot lunch program, feel free to contact Hotlunch_AP@yahoo.com.

Liste des gardiens et gardiennes

La liste des gardiens et gardiennes de l'école est maintenant prête! Si vous voulez une copie, envoyez-nous un courriel à: ape_piolat@yahoo.com

Centre de dépistage pour la COVID-19

North Vancouver Test Collection Centre - parking du Centennial Theatre (derrière le théâtre)
2300 Lonsdale Avenue, North Vancouver

Horaire: 8h à 19h, tous les jours

Age: 4 ans et plus; le test par la salive est disponible pour les enfants

Pas de rendez-vous nécessaire

Pour recevoir les résultats du test par texto, consultez: <http://www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/testing/test-results>

Aide alimentaire et pour les fournitures scolaires sur la Rive Nord

<https://www.nsnh.bc.ca/wp-content/uploads/2020/06/Access-Free-and-Low-Cost-Meals-Groceries-June-12-2020.pdf>

<https://www.backpackbuddies.ca>

<https://www.nsnh.bc.ca/2020/06/16/food-bank-updates/>

Bonne semaine à toutes et à tous,

Votre conseil de l'APE

Courriel: ape_piolat@yahoo.com

<https://www.facebook.com/AndrePiolatParents/>